

СБОРНИК ВКЛЮЧЕН  
В НАУЧНО-  
МЕТРИЧЕСКУЮ БАЗУ  
**РИНЦ**

**ИНТЕРНАУКА**  
*inter Nauka.org*

СБОРНИК СТАТЕЙ ПО МАТЕРИАЛАМ  
XLVI МЕЖДУНАРОДНОЙ  
НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКОЙ КОНФЕРЕНЦИИ

**НАУЧНАЯ ДИСКУССИЯ:  
ВОПРОСЫ ФИЛОЛОГИИ,  
ИСКУССТВОВЕДЕНИЯ И КУЛЬТУРОЛОГИИ**



№ 3(42)

ISSN 2309-1924  
9 772309 192779 >

Москва, 2016

**ИНТЕРНАУКА**  
*inter nauka.org*

**НАУЧНАЯ ДИСКУССИЯ:  
ВОПРОСЫ ФИЛОЛОГИИ,  
ИСКУССТВОВЕДЕНИЯ  
И КУЛЬТУРОЛОГИИ**

*Сборник статей по материалам XLVI международной  
научно-практической конференции*

№ 3 (42)

Март 2016 г.

Издаётся с мая 2012 года

Москва  
2016

<b>Оглавление</b>		
<b>Доклады конференции на русском языке</b>	<b>8</b>	<b>40</b>
<b>Секция 1. Искусствоведение</b>	<b>8</b>	<b>40</b>
<b>1.1. Музыкальное искусство</b>	<b>8</b>	
МЕТОДЫ ИЗУЧЕНИЯ ХОРОВОГО ПРОИЗВЕДЕНИЯ	8	45
Айтжанова Жанна Нургалиевна		
<b>1.2. Кино-, теле- и другие экранные искусства</b>	<b>12</b>	
ЯЗЫКОВАЯ ИГРА КАК СРЕДСТВО СОЗДАНИЯ	12	
КОМИЗМА В МУЛЬТИПЛИКАЦИОННОЙ		
АНИМАЦИИ		
Стаканова Дарья Александровна		51
<b>Секция 2. Филологические науки</b>	<b>20</b>	
<b>2.1. Литературоведение</b>	<b>20</b>	
ИНТЕРПРЕТАЦИЯ ПОЭТИЧЕСКИХ ИЗМЕНЕНИЙ	20	56
В СОВРЕМЕННОЙ УЗБЕКСКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ		
Насиров Азимидин Нормаматович		
Холмухаммедов Бахтиёр Фарходович		
МОТИВ ТОЛКОВАНИЯ СНА В РАСКРЫТИИ	24	59
ПСИХОЛОГИЗМА ОБРАЗА		
Насиров Азимидин Нормаматович		
<b>2.2. Русская литература</b>	<b>28</b>	63
ЖАНРОВЫЙ СИНКРЕТИЗМ ПОВЕСТИ	28	
А. АДАМОВИЧА «ПОСЛЕДНЯЯ ПАСТОРАЛЬ»		
Гордеева Елена Михайловна		
<b>2.3. Литература народов стран зарубежья</b>	<b>35</b>	<b>70</b>
(с указанием конкретной литературы)		
ПОЭТИКА ФИНАЛОВ РОМАНОВ ДЖ. К. РОУЛИНГ	35	70
«СЛУЧАЙНАЯ ВАКАНСИЯ», А.С. БАЙЕТТ		
«ОБЛАДАТЬ» И ДЖ. ФАУЛЗА «ЖЕНЩИНА		
ФРАНЦУЗСКОГО ЛЕЙТЕНАНТА»: ТРИ ВАРИАНТА		
КОНЦОВКИ		
Блинова Марина Петровна		
Ивденко Наталья Владимировна		
<b>2.4. Русский язык</b>		<b>40</b>
К ВОПРОСУ О СЕМАТИЗАЦИИ СЛОВА		40
В УЧЕБНЫХ ТОЛКОВЫХ СЛОВАРЯХ РУССКОГО		
ЯЗЫКА ПРИ ИЗУЧЕНИИ РУССКОГО ЯЗЫКА		
КАК ИНОСТРАННОГО		
Курбанова Ольга Владимировна		
ГРАММАТИЧЕСКИЕ ПРИЗНАКИ ГЛАГОЛА		45
В ПРАКТИКЕ ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА		
КАК ИНОСТРАННОГО		
Людвицина Вера Сергеевна		
Пантелеев Андрей Феликсович		
ГОВОРЕНИЕ И ЧТЕНИЕ – ОСНОВА		51
КОММУНИКАТИВНО-ДЕЯТЕЛЬНОСТНОГО		
ОБУЧЕНИЯ РКИ		
Мрыгина Анна Алексеевна		
Редкозубова Татьяна Максимовна		
РЕЧЕВАЯ КУЛЬТУРА ПЕДАГОГА КАК ОТРАЖЕНИЕ		56
ЕГО ЛИЧНОСТНОЙ И ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ		
КУЛЬТУРЫ		
Некрасова Светлана Михайловна		
СПОСОБЫ СЛОВООБРАЗОВАНИЯ		59
ОККАЗИОНАЛИЗМОВ		
Сегизбаева Кенжегуль Кунусбаевна		
Кулабаева Айжан Амантаевна		
СЛОВА С ГРАММАТИЧЕСКОЙ ВАЛЕНТНОСТЬЮ		63
ИНФИНИТИВА В РУССКОМ ЯЗЫКЕ		
КАК ОТРАЖЕНИЕ РУССКОЙ ЭТНОФИЛОСОФИИ		
Фильцова Марина Сергеевна		
<b>2.5. Языки народов Российской Федерации</b>	<b>70</b>	<b>70</b>
(с указанием конкретного языка или языковой		
семьи)		
СЛОЖНОСОЧИНЕННЫЕ		70
И СЛОЖНОПОДЧИНЕННЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ		
В ТЮРКСКИХ ЯЗЫКАХ В КОММУНИКАТИВНОМ		
АСПЕКТЕ (НА МАТЕРИАЛЕ КАЗАХСКОГО ЯЗЫКА)		
Амир Рахыш Сатович		
Алтаева Алмагуль Карисбековна		

## 2.5. ЯЗЫКИ НАРОДОВ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ (С УКАЗАНИЕМ КОНКРЕТНОГО ЯЗЫКА ИЛИ ЯЗЫКОВОЙ СЕМЬИ)

### СЛОЖНОСОЧИНЕННЫЕ И СЛОЖНОПОДЧИНЕННЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ В ТЮРКСКИХ ЯЗЫКАХ В КОММУНИКАТИВНОМ АСПЕКТЕ (НА МАТЕРИАЛЕ КАЗАХСКОГО ЯЗЫКА)

*Амир Рахым Сатович*  
*д-р филол. наук, проф. КавНУ им. аль-Фараби,*  
*Республика Казахстан, г. Алматы*

*Алмасва Алмагуль Карисбековна*  
*д-р филол. наук, доц. университета «Туран»,*  
*Республика Казахстан, г. Алматы*

**Аннотация.** В статье рассматриваются основные активные типы сложных предложений в тюркских языках – особенность их организации, функции. Их взаимодействие путем контаминации. Показано средство контаминации – связывающие повторы.

**Ключевые слова:** сложносочиненные, сложноподчиненные, бессоюзные предложения, контаминация, сегментная, маркированная передача связи компонентов сложного суждения, связывающие повторы.

В структурной организации сложных предложений тюркских языков обнаруживается два основных типа. Первый тип: сложные предложения, компоненты которых имеют сказуемые-глаголы в личной (финитной) форме. Второй – сложные предложения, в которых один из компонентов имеет сказуемые, выраженные глаголами в неличной форме. Первые названы сложносочиненными, вторые – сложноподчиненными предложениями. В казахском языке-знании сложносочиненные и сложноподчиненные предложения одно-значно подразделены по указанному грамматическим признакам [1; 2; 3]. Однако в ряде трудов по другим тюркским языкам в состав сложноподчиненных конструкций включаются союзные сложные

построения, адекватные по семантике союзным предложениям, отнесенные в русском языкознании к сложноподчиненным [4; 5; 6].

Тем не менее, все тюркологические исследования представляют как основную составляющую структуру сложноподчиненных предложений конструкций со сказуемым глаголом в неличной форме. «Неличные формы являются базой сложных развернутых конструкций во всех тюркских языках» [7, с. 73].

Отмечается также, что именно конструкции со сказуемыми-глаголами в неличной форме отражают исторический процесс формирования сложноподчиненных структур в тюркских языках. Этот процесс протекает как «образования сложных предложений путем усложнения и обогащения простого предложения на почве развития его отдельной части или трансформации определительных групп в предикативные или, наконец, возникновение подлежащего в дееспричастных обстоятельственных оборотах простого предложения – это путь вычленения зависимого предложения в недрах независимого» [8, с. 126].

Из всего изложенного можно сделать вывод, что в языковом сознании тюркских народов разграничение типов сложных конструкций основывается на оппозиции «сложные конструкции со сказуемыми-глаголами в личной форме – сложные предложения со сказуемыми-глаголами в неличной форме». Оппозиция определена на сугубо грамматических, строевых признаках, а не на семантических. Как будет показано нами в дальнейшем, функциональные разграничения их также идет на этом рубеже. В тюркологии разграничительное познание сложных предложений как сочинительных и подчинительных считалось, видимо, достаточными, а их структурное, функциональное взаимодействие оставалось вне внимания.

Между тем интересно было проследить общее и различное в семантическом отношении, выражаемых сложносочиненными и сложноподчиненными предложениями. И здесь оказалось, что обе группы сложных конструкций выражают одинаковый круг синтаксических связей между компонентами: соединительное, противительное, причинное отношения выражаются соответствующими конструкциями как в ряду сложносочиненных, так и в ряду сложноподчиненных структур.

Считалось, что соединительные связи являются делом соединительных сложносочиненных (ыңғайластық салалас құрмалас сөйлемдер) предложений. Углубленный анализ языковых фактов показал, что соединительные связи могут выражаться в казахском языке и сложноподчиненными конструкциями, образованными

деепричастной формой на -п, -й. Напомним, что деепричастная форма на -п, -й названа в грамматиках соединительным средством, указывающим на последовательность в соединении компонентов.

Приведем семантически соответствующие сложносочиненные, сложноподчиненные конструкции в их сравнении. Сложносочиненные предложения (со сказуемыми-глаголами в личной форме):

1. Соединительные предложения с союзами *және, сонан соң, әрі, да, де*.
2. Противительные предложения с союзами *бірақ, әйткенмен* и др.
3. Предложения, выражающие причинные связи, с союзами *сондықтан, сол себептен* и т. д.

Сложноподчиненные предложения со сказуемыми-глаголами в неличной форме):

1. Соединительные предложения, организованные деепричастием на -п, -й.
2. Противительные предложения, организованные формами *-са да, -ғанмен*.
3. Предложения, выражающие причинные связи, организованные формами *-ғандықтан, -ған соң* и др.

Исключением являются разделительные отношения, выраженные только сложносочиненными образованиями. При таком положении дел возникла необходимость установить статистические показатели в использовании носителями языка этих типов предложений. Статистический анализ выявил итог довольно интригующий.

Нами было подсчитано употребление сложносочиненных и сложноподчиненных предложений на 5 страницах романа «Абай жолы» М.О. Ауэзова (первая книга, с. 5–10): сложносочиненные предложения – 6, сложноподчиненные – 13. Более объемный текст подтвердил этот характер в статистике. Было взято на рассмотрение 50 страниц этой же книги: сложносочиненных предложений оказалось 12, сложноподчиненных – 92 единиц.

Предпочтительность в использовании сложноподчиненных конструкций объяснить не просто. Хронологически сложносочиненные предложения сформировались первыми и в речевой обиход вошли тоже раньше. Поэтому они должны были бы занять предпочтительную позицию в речевой практике. Однако на выход сложноподчиненных конструкций на первую функциональную позицию повлиял следующий доминирующий фактор в жизни носителей языка – стереотип, связанный с правилами познавательной деятельности – в познании идти от предыдущего явления или события к последующему и соответственно устанавливать связь между ними.

Сложноподчиненные конструкции в тюркских языках строятся, исходя из связи предыдущего компонента с последующим. Эта связь осуществляется соответствующими формами сказуемых компонентов. Характер этих форм отличается от личных (финитных форм), которые досконально изучены и описаны в тюркологии. Способ выражения сложного суждения, осуществляемого сложноподчиненной конструкцией, мы назвали низанным (линейным) выражением.

Сложносочиненные предложения в тюркских языках несут иную функциональную нагрузку. Компоненты объединяются в сложносочиненные конструкции, когда говорящий желает представить события или явления, входящими в относительной отдельности, т. е. сегментно. Такое выражение сложного суждения основывается на установившемся коммуникативном выборе. И этот коммуникативный выбор мы называем стремлением к сегментному представлению содержательных компонентов сложной конструкции.

Таким образом, выбор в функционировании названных типов сложных синтаксических образований определяется стремлением говорящего представить суждение в разных ракурсах.

Как показывают факты казахского языка, эти два коммуникативных выбора в тюркских языках существуют не только в выражении разными видами сложных предложений, но также они часто могут контаминироваться. Организация контаминации и особенности ее употребления, к сожалению, не были объектом специального исследования в тюркологии.

Приведем примеры подобной контаминации в следующем предложении: *Алтай тауының бір қуысына Мәліс өз қалауымен келді, келгенмен туган елі есіне түсе беретін. (Ә. Асқар)*. Данная конструкция состоит из двух компонентов, каждый из которых оформлен личной формой сказуемых:

- 1) *Алтай тауының бір қуысына Мәліс өз қалауымен келді*;
- 2) *туған елі есіне түсе беретін*.

Между компонентами существуют противительная связь, поэтому мы относим подобные предложения в ряд сложносочиненных конструкций с противительным значением. Согласно основным правилам связи компоненты должны быть объединены союзом:

*Алтай тауының бір қуысына Мәліс өз қалауымен келді, келгенмен туган елі есіне түсе беретін. (Ә. Асқар)*.

Но говорящий (автор) предпочел другой способ выражения противительного отношения. Он использовал в качестве способа связи повтор сказуемого первого компонента, придав ему форму сказуемого подчиненного компонента в сложноподчиненной конструкции с противительным значением *-кел -ген -мен*. Названное содержание

могло бы выражено более специальным, экономичным сложноподчиненным предложением: *Алтай тауының бір қуысына Мәлс өз қалауымен келгенмен, туган елі есіне мүсе беретін.*

В большинстве случаев сложные конструкции в казахской речи строятся в отдельном избрании сочинительной и подчинительной связи. Их выбор определяется коммуникативным стремлением выразить сложное суждение в наннзанном (линейном) или сегментном представлении.

Но, как показывают факты казахской речи, в тюркских языках установлен и третий коммуникативный выбор, и соответственно третий способ — контаминированное построение сложного предложения. Контаминированное сложное предложение совмещает сегментный и наннзанный характер передачи сложного суждения. Так предложение: *Мәлс Алтай тауының бір қуысына өз еркімен келді, келгенмен туган елі есіне мүсе беретін*, обладает следующими особыми признаками:

1. оба компонента имеют сказуемое в личной форме, что обеспечивает их сегментное представление; 2. семантическая их связь выражается связывающим повтором — от сказуемого первого компонента (келді — келгенмен). Повтор представляется союзом; 3. связывающий повтор в форме сказуемого придаточного компонента (келгенмен) вносит присутствие наннзанной связи.

Образование, созданное по аналогии с формами сказуемого подчиненного компонента служило средством грамматической связи, они передавали отношение между компонентами. Мы назвали **связывающими повторами**. Конструкции, в организации которых участвуют связывающие повторы, относятся к ряду сложносочиненных. Таким образом, можно сказать, что средством связи сложносочиненных предложений являются интонация, союзы и связывающие повторы.

Связывающие повторы, о которых мы говорим, возникли позже. Им предшествовали повторы, организованные в составе анафорического местоимения — *солай, олай* + глагол *ет*: *солай еткенмен, солай етсе де, солай етіп* и т. п. Они перешли в союзы и в этом качестве используются в современных тюркских языках. *Олай еткенмен айткенмен, солай етсе де* → *сөйтсе де, .солай еткендіктен* → *сондықтан, олай еткені* → *өйткені* т. д. Названные образования по содержанию лектичны, они указывают на содержание всего предьдущего компонента. Это обусловило то, что они дали экспрессивные союзы. Налет экспрессивности в союзах *айткенмен, айтсе де* перешли от особенности выражения противни-

тельных отношений соответствующими исходными сложноподчиненными предложениями.

Но сегодня привлекают к себе внимание исследователей такие сложные конструкции, компоненты которых имеют финитное образование, в их организациях не участвуют союзы. Ученый-казаховед Н.Т. Сауранбаев, первым привлек их к исследовательской практике в своей работе «Қазақ тіліндегі құрмалас сөйлемдер жүйесі» [2, с. 29–30]. Он обозначил их термином «іргелес салалас сөйлемдер» (пристыкованные сложносочиненные предложения). Тюркология не откликнулась на это перспективное начинание Н.Т. Сауранбаева, к тому же сам ученый, к сожалению, не продолжил исследование в этом направлении. Попытка ближе ознакомиться со структурой и функцией названных типов сложных предложений была предпринята нами в работе «Құрмалас сөйлемдер қазақ тілінің грамматикалық, функционалдық жүйесінде» [9]. Эта попытка выявила, что бессоюзные («пристыкованные») сложносочиненные предложения в казахском языке имеют самостоятельную функциональную жизнь, что определяет их резко отличное образование. Бессоюзные сложносочиненные предложения подразделяются на две группы:

1. переходные бессоюзные сложносочиненные предложения;
2. специальные бессоюзные сложносочиненные предложения.

К переходному типу относятся структуры, легко преобразуемые в союзные или те, которые появляются в результате опущения в конструкции союзов. Отличие данной группы от союзных ограничивается этим.

Бессоюзные сложносочиненные конструкции имеют свое функциональное назначение. Переходные конструкции используются в целях экономии речи. И они имеют параллели ко всем грамматико-семантическим группам союзных сложносочиненных предложений. Коммуникативная нагрузка специальных бессоюзных сложносочиненных предложений разнообразна, и она имеет много отличий от союзных сложносочиненных предложений.

Подытожим изложенное в статье.

1. Выделение сложносочиненных и сложноподчиненных предложений отражают главенствующие типы этих конструкций в тюркских языках.

2. В тюркских языках в языковом сознании торков существует единый признак распознавания этих типов сложных предложений. Для сложносочиненных конструкций характерна организация компонентов со сказуемым в личной (финитной) форме. Для сложноподчиненных конструкций — участие компонента со сказуемым в нелинейной (нефинитной) форме.

## 2.6. ГЕРМАНСКИЕ ЯЗЫКИ

### ПОНЯТИЕ ВНУТРЕННЕГО ДИАЛОГА КАК ЧАСТИ ВНУТРЕННЕЙ РЕЧИ

*Болтырева Наталья Алексеевна*  
канд. филол. наук, доц. кафедры гуманитарных, естественнонаучных  
и математических дисциплин, Тамбовский филиал РАНХ и ГС,  
РФ, г. Тамбов

**Аннотация.** В статье рассматривается понятие внутреннего диалога как части внутренней речи, а также и разные точки зрения учёных на понятие внутренней речи в психологии и лингвистике. Автор обращает внимание на то, что особую область широкого употребления междометий представляет собой внутренняя речь, в частности внутренний монолог, который не без помощи междометий превращается во внутренний диалог, свидетельствующий о неоднозначном отношении персонажа к событиям, людям, фактам.

**Ключевые слова:** внутренняя речь; внутренний монолог; внутренний диалог; междометие; внутренняя речь; речевой акт.

Как известно, в двадцатые и тридцатые годы XX века к числу явлений, активно обсуждаемых психологами и психолингвистами (Л.С. Выготский, В.Н. Волошинов, Л.П. Якубинский, А.Р. Лурия, Н.И. Жинкин, А.Н. Леонтьев, А.А. Леонтьев и др.), относилось понятие «внутренняя речь». Наиболее полно данное понятие разработано в психологии. Известно, что в психологии доминирует генетическая точка зрения на внутреннюю речь, а в лингвистике внутренняя речь рассматривается как субпродукт внешней речи.

В книге «Мышление и речь» Л.С. Выготского этому явлению специально посвящена целая глава, так как проблема отношения мысли к слову считается едва ли не самой запутанной. Уже в самом термине «внутренняя речь» обнаруживается путаница, поскольку споря о разных вещах, исследователи обозначают их одним и тем же термином, отсюда и возникает ряд недоразумений. Л.С. Выготский систематизировал данные о природе внутренней речи, которые сводятся к трем основным значениям данного термина:

3. Названные основные типы сложных предложений в тюркских языках и в тюркском языковом сознании привязаны к определенным – главным в этой сфере коммуникативным функциям – сегментной или нанизанной передаче сложного суждения.
4. В выборе из двух коммуникативных возможностей в речевой практике существует вкус, предпочитающий нанизанную организацию сложного предложения. Этим объясняется превосходство в употреблении сложноподчиненных предложений и престиж нанизанной конструкции. Этим и определено появление контаминированного типа организации сложных предложений.
5. Свое особое место в системе сложных предложений имеют бессоюзные сложносочиненные конструкции. По общим грамматическим характеристикам они входят в систему сложноподчиненных предложений и накладываются в оппозиции к сложноподчиненным конструкциям. Функционально же они имеют соприкосновение и с последними. Система организации грамматических средств, конструирующих бессоюзность нацелена на самостоятельную функциональную нагрузку.
6. Участие в речи сложных предложений сопровождается присутствием многих других коммуникативных задач. Реализация их во многом зависит от изобретательности в пристегивании к этой цели других структурных составляющих сложных конструкций.

#### Список литературы:

1. Байтурсынулы А. Тіл құрал. Сөйлем жүйесі мен түрлері. – Ш. Тіл тану ықш құрал // Байтұрсынов А. Тіл тілшілігі. Алматы, 1992.
2. Сауранбаев Н.Т. Қазақ тіліндегі құрмалас сөйлемдер жүйесі. Алматы, 1948.
3. Қазақ грамматикасы. Алматы, 2002.
4. Кононов А.Н. Грамматика современного узбекского литературного языка. – М. – Л., 1960.
5. Баскиев Н.А. Сложные предложения в каракалпакском языке // Исследования по сравнительной грамматике тюркских языков. – III, синтаксис. – М., 1961.
6. Грамматика казахского языка. – М., 1975.
7. Грушина Э.А. О роли неличных форм глагола в конструкции сложноподчиненного предложения в тюркских языках // Тюркско-монгольское языкознание и фольклористика. – М., 1960.
8. Севортян Э.В. О некоторых вопросах сложноподчиненного предложения в тюркских языках // Исследования по сравнительной грамматике тюркских языков. – III, синтаксис. – М., 1961.
9. Әмір Р., Әмірова Ж.Р. Құрмалас сөйлемдер мәні мен грамматикалық функционалдық жүйесінде. Алматы, 2009.